



Impact Assessment and Project Appraisal



2025, VOL. 43, NO. 3, 171-178

Características únicas de la evaluación de impacto ambiental (EIA) en áreas protegidas (AP): hacia los principios de las mejores prácticas

F. P. Retief, R. C. Alberts, D. Cilliers, C. Roos, J. Moolman & A. Bond

Retief, F. P., Alberts, R. C., Cilliers, D., Roos, C., Moolman, J., & Bond, A. (2025). Unique features of environmental impact assessment (EIA) in protected areas (PAs) – towards best practice principles. *Impact Assessment and Project Appraisal*, 43(3), 171–178. <https://doi.org/10.1080/14615517.2025.2470936>

Las áreas protegidas (AP) preservan la integridad de los sistemas ecológicos y la biodiversidad, pero se ven amenazadas por factores antropogénicos que provocan la pérdida de biodiversidad, como el cambio de uso del suelo, la explotación directa de los recursos naturales, la fragmentación del territorio, la contaminación, el cambio climático y las especies exóticas invasoras. A nivel internacional, la evaluación de impacto ambiental (EIA) es un instrumento de política clave que orienta las decisiones de desarrollo que afectan a las AP, especialmente en la región del sur de África. Este artículo tiene como objetivo identificar las características únicas de la EIA en las áreas protegidas, utilizando las áreas protegidas sudafricanas como estudio de caso para desarrollar principios de las mejores prácticas. Logramos esto mediante la realización de un taller al que asistieron 81 personas que representaban a seis grupos de interés, principalmente consultores, entidades gubernamentales, administradores de áreas protegidas, ONG ambientales y académicos. Los resultados muestran que la EIA en el contexto de las áreas protegidas requiere de un enfoque ético más ecocéntrico, en lugar de un enfoque antropocéntrico del desarrollo sostenible. Además, las áreas protegidas se enfrentan a acuerdos de gobernanza únicos, diferentes expectativas de participación de las partes interesadas y experimentan una mayor probabilidad de que los impactos se consideren significativos con opciones de mitigación limitadas, aparte de que dichos impactos sean evitados. Se recomiendan cinco principios de buenas prácticas para incorporar estas características únicas en la toma de decisiones de las EIA que afectan a las áreas protegidas sudafricanas, aunque también son transferibles a otros contextos nacionales similares donde las presiones del desarrollo socioeconómico amenazan las AP.

This article is a translation of an article published in *Impact Assessment and Project Appraisal* 3 March 2025 © IAIA, available online: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2470936>.

Este artículo es una traducción de un artículo publicado en *Impact Assessment and Project Appraisal* 3 marzo 2025 © IAIA, disponible en línea: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2470936>.



Impact Assessment and Project Appraisal



2025, VOL. 43, NO. 3, 179-187

Vías hacia el pluralismo en la Evaluación Ambiental Estratégica (EAE): el modelo de equipo multiautor y gobernanza integrada

G. O. Schreiner, L. Snyman-van der Walt, A. Adams, R. Abed, P. A. Lochner & B. de Wet

Schreiner, G. O., Snyman-van der Walt, L., Adams, A., Abed, R., Lochner, P. A., & de Wet, B. (2025). Pathways to pluralism in Strategic Environmental Assessment (SEA): the Multi-Author Team and integrated governance model. *Impact Assessment and Project Appraisal*, 43(3), 179–187. <https://doi.org/10.1080/14615517.2025.2482120>

El pluralismo —la integración de diferentes perspectivas y valores provenientes de diversos grupos de interés— se ha considerado durante mucho tiempo fundamental para las buenas prácticas de la Evaluación Ambiental Estratégica (EAE). Sin embargo, la orientación sobre cómo los profesionales deben obtener y gestionar el pluralismo sigue siendo escasa. Este artículo de práctica profesional explora el concepto actual de pluralismo en el contexto del programa de EAE de energía de Sudáfrica, realizado entre 2013 y 2019. El documento, elaborado por los líderes del programa, ofrece una explicación práctica y en lenguaje sencillo de cómo se intentó el pluralismo a través del modelo de Equipo de Autores Múltiples (MAT)/gobernanza integrada. El artículo describe la estructura y la mecánica del modelo, destacando varias virtudes y defectos que los profesionales deberían tener en cuenta al considerar enfoques de coproducción similares. En resumen, entre las virtudes se incluyen mayores niveles de pluralismo y confianza; sistemas mejorados para gestionar los sesgos; el desarrollo de marcos conceptuales más completos; una mayor apropiación psicológica de los resultados; además del potencial para reducir los costos financieros de las grandes EAE, lo cual permite la integración de grupos de escritura más grandes e inclusivos. Entre los vicios, o puntos de precaución, se incluyen costos de recursos humanos sustancialmente más altos, costos de tiempo y mayor complejidad del proceso; confusión, tensión y dinámicas de poder asimétricas dentro de los grupos de escritura; y, si no son monitoreados por un liderazgo experimentado, existe el riesgo de que surja la defensa encubierta de cuestiones concretas.

This article is a translation of an article published in *Impact Assessment and Project Appraisal* 25 March 2025 © IAIA, available online: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2482120>.

Este artículo es una traducción de un artículo publicado en *Impact Assessment and Project Appraisal* 25 marzo 2025 © IAIA, disponible en línea: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2482120>.



Impact Assessment and Project Appraisal



2025, VOL. 43, NO. 3, 188-197

El arma de Chéjov y la navaja de Occam: mejorando la eficiencia de la evaluación de impacto para los proyectos de energías renovables

Steve Bonnell

Bonnell, S. (2025). Chekhov's Gun and Occam's Razor: improving impact assessment efficiency for renewable energy developments. *Impact Assessment and Project Appraisal*, 43(3), 188–197. <https://doi.org/10.1080/14615517.2025.2471609>

Para que la evaluación de impacto (EI) se considere un facilitador de decisiones informadas y oportunas sobre proyectos de energía renovable y otros requeridas en la lucha contra el cambio climático, será necesario abordar algunas cuestiones importantes y persistentes en torno a su eficiencia general. Además de la posible simplificación de los procesos de EI, también se requieren mejoras en la eficiencia para conducir la EI. Esto incluye garantizar que la información y el análisis requeridos y/o proporcionados sean realmente necesarios para comprender y gestionar los efectos potenciales. Este artículo destaca una serie de problemas de eficiencia en la práctica de la EI y algunos factores clave que contribuyen a ellos, y ofrece algunas sugerencias para mejoras.

This article is a translation of an article published in *Impact Assessment and Project Appraisal* 27 February 2025 © IAIA, available online: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2471609>.

Este artículo es una traducción de un artículo publicado en *Impact Assessment and Project Appraisal* 27 febrero 2025 © IAIA, disponible en <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2471609>.



Impact Assessment and Project Appraisal



2025, VOL. 43, NO. 3, 198-212

Necesidades y caminos para fortalecer la contribución de los métodos cualitativos a la práctica de evaluación de impacto más eficaz

Heidi Walker, A. John Sinclair, Alan P. Diduck, Alan Bond, Jenny Pope, Angus Morrison-Saunders & Francois Retief

Walker, H., Sinclair, A. J., Diduck, A. P., Bond, A., Pope, J., Morrison-Saunders, A., & Retief, F. (2025). Needs and pathways for strengthening the contribution of qualitative methods toward more effective impact assessment practice. *Impact Assessment and Project Appraisal*, 43(3), 198–212. <https://doi.org/10.1080/14615517.2025.2515776>

Muchas jurisdicciones están buscando una evaluación de impacto (EI) de próxima generación que incluya consideraciones de sustentabilidad que vayan más allá de lo biofísico. La subjetividad es inherente a muchas de estas consideraciones de impacto adicionales, ya que a menudo su cuantificación no es fácil ni eficaz. Para lograr una evaluación de impacto eficaz dentro de este alcance cada vez más amplio, se requieren aplicaciones nuevas, innovadoras y rigurosas de métodos cualitativos que permitan la inclusión de diversos conocimientos, valores e información. Aunque existen muchos métodos cualitativos disponibles, aún existen oportunidades para fortalecer una práctica de EI más eficaz. En este artículo establecemos las necesidades que deben abordarse para que los métodos cualitativos contribuyan de manera significativa a la EI y los caminos que hay que seguir para actuar sobre estas necesidades. El artículo relaciona los resultados de una encuesta, entrevistas semiestructuradas y un café mundial, para identificar seis necesidades clave para mejorar el uso efectivo de los métodos cualitativos en la EI, y cinco caminos para abordar estas necesidades que involucran a todos los actores de la EI. Concluimos que existen supuestos sobre los métodos cualitativos profundamente arraigados y que cambiar estas perspectivas será un reto y llevará tiempo. En conjunto, las necesidades y los caminos identificados proporcionan un marco de acción para mejorar la eficacia de la EI y deben considerarse en la capacitación y la práctica de la EI.

This article is a translation of an article published in *Impact Assessment and Project Appraisal* 10 June 2025 © IAIA, available online: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2515776>.

Este artículo es una traducción de un artículo publicado en *Impact Assessment and Project Appraisal* 10 junio 2025 © IAIA, disponible en línea: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2515776>.



Impact Assessment and Project Appraisal



2025, VOL. 43, NO. 3, 213-228

Desarrollo de evaluaciones ambientales estratégicas en contextos de práctica no sistemática: contribuciones para la transición energética marina

Juliana Siqueira-Gay, Ana Paula Alves Dibo, Anne Caroline Malvestio, Carla Grigoletto Duarte, Alexander Turra y Luis E. Sánchez

Siqueira-Gay, J., Dibo, A. P. A., Malvestio, A. C., Duarte, C. G., Turra, A., & Sánchez, L. E. (2025). Developing strategic environmental assessment in contexts of non-systematic practice: contributions for offshore energy transition. *Impact Assessment and Project Appraisal*, 43(3), 213–228. <https://doi.org/10.1080/14615517.2025.2496863>

Las iniciativas de transición energética están ampliando las fronteras de la generación de energía eólica marina. Los instrumentos de evaluación de impacto, como la evaluación ambiental estratégica (EAE), deberían considerar las consecuencias de estos desarrollos. Al revisar la literatura sobre la EAE y un caso en Brasil, extraemos lecciones para aprovechar las contribuciones potenciales de la EAE para apoyar el desarrollo de la energía eólica marina en jurisdicciones donde su práctica no es sistemática, es decir, se lleva a cabo en ausencia de reglas y directrices estándar a nivel nacional, además de ser dispersa y muy variable, por ejemplo, en términos de motivaciones y enfoques. Esta flexibilidad puede representar una oportunidad para alinear los objetivos de la transición energética con los objetivos de otros usos del espacio marino y las metas de conservación. Por otro lado, si las partes interesadas no acuerdan un conjunto formalizado de normas para la EAE, la evaluación y sus resultados pueden ser muy vulnerables a la influencia política. Nuestra investigación refuerza la importancia de la participación pública, la evaluación de alternativas, la integración con iniciativas regionales y la atención a los impactos acumulativos en la EAE. Finalmente, la EAE para futuros desarrollos de energía eólica marina debe formularse a tiempo para influir en las decisiones a nivel de proyecto con recomendaciones escalonadas que son fundamentales para evitar más conflictos y evaluar y mitigar adecuadamente los impactos de la transición energética.

This article is a translation of an article published in *Impact Assessment and Project Appraisal* 30 April 2025 © IAIA, available online: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2496863>.

Este artículo es una traducción de un artículo publicado en *Impact Assessment and Project Appraisal* 30 abril 2025 © IAIA, disponible en línea: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2496863>.



Impact Assessment and Project Appraisal



2025, VOL. 43, NO. 3, 229-250

Una evaluación sistemática de la calidad de la participación pública en las Declaraciones de Impacto Ambiental (DIA): reflexiones sobre la práctica en Nigeria

Ibrahim Aliyu, Andrew Clark & Michael Hardman

Aliyu, I., Clark, A., & Hardman, M. (2025). A systematic quality evaluation of public participation in Environmental Impact Statements (EIS): Reflecting on practice in Nigeria. *Impact Assessment and Project Appraisal*, 43(3), 229–250. <https://doi.org/10.1080/14615517.2025.2518781>

El desarrollo de infraestructuras es vital para el crecimiento económico, pero a menudo conlleva impactos negativos ambientales, sociales y a la salud pública. La Declaración de Impacto Ambiental (DIA), elaborada durante el proceso de Evaluación de Impacto Ambiental (EIA), es fundamental para identificar y abordar estos impactos. Sin embargo, la participación pública en la EIA sigue siendo limitada a nivel mundial y en Nigeria. Este estudio evalúa la eficacia con que se aborda la participación pública en 30 DIAs de tres sectores económicos nigerianos entre 2005 y 2020. Utilizando un paquete de revisión modificado de Lee y Colley con énfasis en la calidad de la participación, el estudio revela una calidad generalmente baja de las DIAs en todos los sectores. Se encontraron importantes deficiencias en el Área de Revisión 3 (alternativas y medidas de mitigación) y en el Área de Revisión 5 (participación de las partes interesadas y divulgación de información). Los proyectos del sector vial obtuvieron los peores resultados en términos de participación pública, y la calidad de las DIAs no ha mejorado con el tiempo, ya que los documentos más recientes reflejan deficiencias similares. Más de dos tercios de las DIAs no se ajustaron a las mejores prácticas establecidas en la Directiva de Evaluación de Impacto Ambiental de la UE. El estudio concluye que se necesitan mejoras significativas, especialmente en la participación de las partes interesadas, para mejorar la eficacia de la EIA. Se ofrecen recomendaciones para orientar las mejoras en la participación pública y la adhesión a estándares internacionales, para contribuir a la toma de decisiones ambientales más transparentes e inclusivas.

This article is a translation of an article published in *Impact Assessment and Project Appraisal* 3 July 2025 © IAIA, available online: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2518781>.

Este artículo es una traducción de un artículo publicado en *Impact Assessment and Project Appraisal* 3 julio 2025 © IAIA, disponible en línea: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14615517.2025.2518781>.